

Horaires sauf indication contraire / Timetables unless otherwise specified  
 AIP France : UTC HIV ; HOR ETE : - 1HR / UTC WIN ; SKED SUM : - 1HR  
 AIP CAR SAM NAM, AIP PAC-P, AIP PAC-N, AIP RUN: UTC

**AD 2 LFSX.1****Indicateur d'emplacement - nom de l'aérodrome *Aerodrome location indicator - name*****LFSX - LUXEUIL SAINT SAUVEUR****AD 2 LFSX.2****Données géographiques et administratives de l'aérodrome *Aerodrome geographical and administrative data***

|   |                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Position GEO ARP<br>Situation de l'ARP / <i>ARP location</i>                                                    | 47°47'14"N 006°21'54"E<br>TWR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2 | Direction, distance de la ville<br><i>Direction, distance from city</i>                                         | 3 Km SW LUXEUIL (70-HAUTE SAONE)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3 | Altitude de référence / <i>Reference elevation</i><br>Température de référence / <i>Reference temperature</i>   | 885 ft<br>24.8 ° C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4 | Ondulation du géoïde / <i>Geoid undulation</i>                                                                  | 158 ft                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5 | Déclinaison magnétique / <i>Magnetic variation</i><br>Année (variation annuelle) / <i>Year (annual change)</i>  | 2.8964°E<br>2025 (0.127°)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6 | Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i><br>Adresse / <i>Address</i><br>Telephone<br>FAX<br>TELEX<br>AFS | MINISTERE DES ARMEES (FAF)<br>BA116 - 70301 - LUXEUIL AIR<br>03.70.56.10.00 (Central/switchboard BA116)<br><br><br>LFSXZPZX                                                                                                                                                                                                                   |
| 7 | Type de trafic / <i>Type of traffic</i>                                                                         | IFR, VFR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8 | Observations / <i>Remarks</i>                                                                                   | Type de trafic/Type of traffic : IFR, VFR, CAM<br>Usage restreint / <i>Restricted use</i><br>03.70.56.11.00 - 863 116 1100 (Commandement base/ <i>Air base commander</i> )<br>03.70.56.12.05 - 863 116 1205 (DV/Flight director)<br>03.84.40.82.14 - 811 116 8214 - 863 116 8214 (ESCA CDQ/Air traffic services squadron-AD watch supervisor) |

**AD 2 LFSX.3****Horaires *Operational hours***

|    |                                                    |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   |
|----|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i>    | HOR ATS                                                                                                                                                                                                      | ATS SKED                                                                                                                                                                                                          |
| 2  | Douanes et police / <i>Customs and immigration</i> | O/R service Douane BELFORT 03.84.22.25.17                                                                                                                                                                    | O/R BELFORT Customs service 03.84.22.25.17                                                                                                                                                                        |
| 3  | Services de santé / <i>Health and sanitary</i>     | HOR ATS                                                                                                                                                                                                      | ATS HOR                                                                                                                                                                                                           |
| 4  | BIA, BRIA / <i>AIS briefing office</i>             | SECTION OPERATIONS/OPS office : HOR ATS<br>BIVC : H24 - Cinq Mars La Pile - PNIA : 862 927 1422 - 02.45.34.14.22 (LFXOYXYX)<br>BRIA de rattachement : BNIA BORDEAUX<br>05.57.92.60.84 - FAX : 05.57.92.83.34 | AIS office: ATS HOR<br>Central flight information office : H24 - Cinq Mars la Pile - PNIA : 862 927 1422 - 02.45.34.14.22<br>Connected to briefing office: BNIA BORDEAUX<br>05.57.92.60.84 - FAX : 05.57.92.83.34 |
| 5  | BDP / <i>ARO</i>                                   | BDP : HOR ATS<br>BIVC : H24 - Cinq Mars La Pile - PNIA : 862 927 1422 - 02.45.34.14.22                                                                                                                       | ATS reporting office : ATS HOR<br>Central flight information office : H24 - Cinq Mars la Pile - PNIA : 862 927 1422 - 02.45.34.14.22                                                                              |
| 6  | Bureau MET / <i>MET briefing office</i>            | LUN-JEU : 0445-1620 ou fin des vols<br>VEN : 0445-1400 ou fin des vols<br>sauf activités programmées                                                                                                         | MON-THU: 0445-1620 or end of flights<br>FRI: 0445-1400 or end of flights<br>except preplanned activities.                                                                                                         |
| 7  | ATS                                                | LUN-JEU : 0700-1620, VEN : 0700-1400 (ETE - 1H)<br>O/T ou SAM-DIM-JF : O/R avant 1200 le dernier J.O                                                                                                         | MON-THU: 0700-1620, FRI : 0700-1400 (SUM - 1H)<br>O/T or SAT-SUN-HOL : O/R previous opened day before 1200.                                                                                                       |
| 8  | Avitaillement / <i>Fueling</i>                     | HOR ATS                                                                                                                                                                                                      | ATS HOR                                                                                                                                                                                                           |
| 9  | Services de manutention / <i>Handling</i>          | HOR ATS                                                                                                                                                                                                      | ATS HOR                                                                                                                                                                                                           |
| 10 | Sûreté / <i>Safety</i>                             | HOR ATS                                                                                                                                                                                                      | ATS HOR                                                                                                                                                                                                           |
| 11 | Dégivrage / <i>De-icing</i>                        | NIL                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                   |
| 12 | Observations / <i>Remarks</i>                      |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   |

**AD 2 LFSX.4****Services d'escale et d'assistance *Handling services and facilities***

|   |                                                                                        |                                                                                     |                                                                           |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Moyens de manutention de fret<br><i>Cargo handling facilities</i>                      | Fenwick - Porte palette - Transpalette                                              | Fenwick - Pallet carrier - Pallet truck                                   |
| 2 | Types de carburants et lubrifiants<br><i>Fuel and oil types</i>                        | F34<br>0135-0138-0150-0156                                                          |                                                                           |
| 3 | Moyens et capacités d'avitaillement<br><i>Fueling facilities and capacities</i>        | F34 : CC 15 m3 - SR 30 m3 - 15 L/s<br>F18 : PN 7 jours                              | F34 : CC 15 m3 - SR 30 m3 - 15 L/s<br>F18 : PN 7 days                     |
| 4 | Moyens de dégivrage / <i>De-icing facilities</i>                                       | NIL                                                                                 |                                                                           |
| 5 | Hangar pour aéronefs de passage<br><i>Hangar space for visiting aircraft</i>           | 1 hangar 630 m2 chauffé :<br>portes coulissantes sur toute la longueur, hauteur 6 m | 1 630 m2 hangar, heated :<br>sliding doors over entire length, height 6 m |
| 6 | Réparations pour aéronefs de passage<br><i>Repair facilities for visiting aircraft</i> | 1er échelon : M2000 et Alphajet                                                     | 1st level: M2000 and Alphajet                                             |
| 7 | Observations / <i>Remarks</i>                                                          | H515<br>Remise en oeuvre ACFT MIL français                                          | H515<br>French MIL ACFT turnaround                                        |

## AD 2 LFSX .5

Services aux passagers *Passenger facilities*

|   |                                                              |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                     |
|---|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Hôtels                                                       | Hotél(s) à l'aérodrome : MIL seulement<br>Hotél(s) à proximité : en ville                                                                                               | Hotel(s) at the aerodrome : MIL only<br>Nearby hotel(s) : in the city                                                                                                               |
| 2 | Restaurants                                                  | Restaurant(s) à l'aérodrome : Oui<br>Restaurant(s) à proximité : en ville                                                                                               | Restaurant(s) at the aerodrome : Yes<br>Nearby restaurant(s) : in the city                                                                                                          |
| 3 | Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i>       | Ville : Taxis sur appel téléphonique                                                                                                                                    | City : Taxis by telephone call                                                                                                                                                      |
| 4 | Services médicaux / <i>Medical facilities</i>                | AD : Infirmerie, ambulances, permanence médicale<br>uniquement positer A 0700z-1620z (UTC HIV; HOR<br>ETE : -1H) sauf activités programmées<br>Ville : hôpital (3,5 km) | AD : Health care unit, ambulances, medical service<br>only positors (stations) A 0700z-1620z (UTC WIN;<br>SKED SUM : -1HR) except preplanned activities<br>City : hospital (3.5 km) |
| 5 | Services bancaires et postaux<br><i>Bank and Post Office</i> | A proximité : en ville                                                                                                                                                  | Nearby : In the city                                                                                                                                                                |
| 6 | Office de tourisme / <i>Tourist office</i>                   | En ville                                                                                                                                                                | In the city                                                                                                                                                                         |
| 7 | Observations / <i>Remarks</i>                                |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                     |

## AD 2 LFSX .6

Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie *Rescue and fire fighting services*

|   |                                                                                                   |                                                                                                                                     |                                                                                                                           |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Niveau RFFS de l'AD<br><i>AD level for fire fighting</i>                                          | 5                                                                                                                                   |                                                                                                                           |
| 2 | Moyens de sauvetage / <i>Rescue equipment</i>                                                     | 2 VMA 108 : 19000L d'eau + agent extincteur<br>1 VSA avec matériel de désincarcération, de<br>soutènement et lot de crash chasseur. | 2 VMA 108 : 19000L of water + extinguishant<br>1 VSA with desincarceration material, of support and<br>fighter crash lot. |
| 3 | Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentés<br><i>Capability for removal of disabled aircraft</i> | Grues de levage par société civile :<br>Grues de 60 t, 80 t et 120 t pour portée de 8, 10 et 13<br>m. O/R BA116                     | Lifting cranes by civilian company :<br>60 t, 80 t and 120 t cranes for a reach of 8, 10 and 13<br>m. O/R BA116.          |
| 4 | Observations / <i>Remarks</i>                                                                     | Catégorie OTAN de l'AD : 5<br>Plan de secours interne et Plan ORSEC (partie A/D)                                                    | Aerodrome NATO category : 5<br>Internal contingency plan and ORSEC plan (A/D part)                                        |

AD 2 LFSX .7 **E**valuation et communication de l'état de surface des pistes, et plan neige *Runway surface condition assessment and reporting, and snow plan*

|   |                                                                                                                                              |                                                   |                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1 | Type d'équipements / <i>Type of clearing equipment</i>                                                                                       | 2 déneigeuses, 2 déverglaceuses, 1 fraise à neige | 2 snowplows, 2 rwy deicer, 1 snoblower |
| 2 | Priorités de dégagement / <i>Clearance priority</i>                                                                                          | RWY 11/29 - TWY T1 et T2                          | RWY 11/29 - TWY T1 and T2              |
| 3 | Matériaux utilisés pour le traitement de la surface<br>de l'aire de mouvement / <i>Material used for<br/>movement area surface treatment</i> | XS-76                                             | XS-76                                  |
| 4 | Pistes spécialement préparées en condition<br>hivernale / <i>Specially prepared winter runways</i>                                           | Non applicable                                    | Not applicable                         |
| 5 | Observations / <i>Remarks</i>                                                                                                                | AD utilisable toute l'année                       | AD available all year round.           |

## AD 2 LFSX .8

Aires de trafic, TWY et emplacements de vérification *Aprons, TWY and check locations*

|   |                                                        |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                 |
|---|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Revêtement de l'aire de trafic / <i>Apron surface</i>  | PRKG principal (P1) : 960 x 60 m : Béton<br>PRKG secondaire (P2) : 75 x 40 m : Béton<br>Zone d'alerte 1 (ZA1) : 22576 m2 : Béton<br>Zone d'alerte 2 (ZA2) : 8003 m2 : Béton | Main PRKG (P1) : 960 x 60 m : Concrete<br>Secondary PRKG (P2) : 75 x 40 m : Concrete<br>Warning zone 1 (ZA1) : 22576 m2 : Concrete<br>Warning zone 2 (ZA2) : 8003 m2 : Concrete |
|   | Résistance de l'aire de trafic / <i>Apron strength</i> | PRKG principal (P1) : 21 R/B/W/U<br>PRKG secondaire (P2) : 20 R/B/W/T<br>Zone d'alerte 1 (ZA1) : 18 R/C/W/U<br>Zone d'alerte 2 (ZA2) : 20 F/B/W/T                           | Main PRKG (P1) : 960 x 60 m : 21 R/B/W/U<br>Secondary PRKG (P2) : 20 R/B/W/T<br>Alert area 1 (ZA1) : 18 R/C/W/U<br>Alert area 2 (ZA2) : 20 F/B/W/T                              |
| 2 | Largeur TWY / <i>TWY width</i>                         | TWY T1, T2 : 22,5 m<br>TWY S1, S2 : 15m<br>Bretelles/Strips A, B, C, D, E, F, G, Z1, Z2 : 15m                                                                               |                                                                                                                                                                                 |
|   | Revêtement des TWY / <i>TWY surface</i>                | Parallèle à piste/Parallel to runway 11/29: Béton/Concrete<br>Parallèle à piste/Parallel to runway 04/22 : Béton - enrobé/Concrete - coated                                 | Fermée / closed                                                                                                                                                                 |
|   | Résistance des TWY / <i>TWY strength</i>               | TWY T1, T2, A, B, C, D, E, S1, S2 : 23 R/C/W/T<br>TWY G : 7 F/C/W/T<br>TWY Z1, Z2 : 19 R/C/W/T<br>TWY Z3 : 15m 8 F/C/W/T                                                    |                                                                                                                                                                                 |
| 3 | Emplacement des ACL / <i>ACL location</i>              |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                 |
|   | Altitude des ACL / <i>ACL elevation</i>                |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                 |
| 4 | Points de vérification VOR / <i>VOR checkpoints</i>    |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                 |
| 5 | Points de vérification INS / <i>INS checkpoints</i>    |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                 |
| 6 | Observations / <i>Remarks</i>                          |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                 |

**AD 2 LFSX.9                      Guidage et contrôle des mouvements à la surface, balisage / Surface movement guidance and control system, marking**

|   |                                                                                                    |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                              |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | ID postes de stationnement<br><i>Aircraft stands ID signs</i>                                      | Bande axiale voies de circulation                                                                                                                                          | Axial strip on taxiways                                                                                                                                      |
|   | Lignes de guidage TWY / <i>TWY guide lines</i>                                                     | -                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                              |
|   | Systèmes de guidage pour l'accostage des aéronefs<br><i>Visual docking/parking guidance system</i> | -                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                              |
| 2 | Marquage RWY et TWY / <i>RWY and TWY marking</i>                                                   | Piste 11/29 : bande axiale, NR d'identification des pistes, marques point cible et de zone de toucher des roues, Point d'arrêt à 90m de l'axe des pistes. Seuils de piste. | Runway 11/29 : axial strip, runway identification NR. Target point and wheel touchdown area marks. Holding point at 90m from runway axis. Runway thresholds. |
|   | Balisage RWY et TWY / <i>RWY and TWY lighting</i>                                                  | Voir/see AD 2 LFSX .14/15                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                              |
| 3 | Barres d'arrêt / <i>Stop bars</i>                                                                  | NIL                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                              |
| 4 | Observations / <i>Remarks</i>                                                                      | Panneaux d'obligation                                                                                                                                                      | Mandatory panels                                                                                                                                             |

**AD 2 LFSX.10                      Obstacles aux abords de l'aérodrome Aerodrome obstacles**

[Obstacles LFSX](#)

**AD 2 LFSX.11                      Renseignements météorologiques Meteorological information**

|    |                                                                     |                                                                              |                                                                                 |
|----|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Centre MET associé / <i>Associated MET Office</i>                   | CMA LUXEUIL                                                                  |                                                                                 |
| 2  | Horaires de service / <i>Hours of service</i>                       | voir/see AD 2 LFSX .3                                                        |                                                                                 |
|    | Centre MET hors HOR / <i>MET Office outside HOR</i>                 | CMOA LYON                                                                    |                                                                                 |
| 3  | Centre MET responsable des TAF<br><i>Office in charge of TAF</i>    | CMA LUXEUIL - CMOA LYON                                                      |                                                                                 |
|    | Période de validité / <i>Validity period</i>                        | 24                                                                           |                                                                                 |
| 4  | Type de prévision d'atterrissage<br><i>Type of landing forecast</i> | TAF LONG                                                                     |                                                                                 |
|    | Périodicité / <i>Interval of issuance</i>                           | 6H pendant les heures d'activité                                             |                                                                                 |
| 5  | Briefing, consultation                                              | P                                                                            |                                                                                 |
| 6  | Documentation de vol / <i>Flight documentation</i>                  | C                                                                            |                                                                                 |
|    | Langue utilisée / <i>Language used</i>                              | FR-EN                                                                        |                                                                                 |
| 7  | Cartes, autres informations<br><i>Charts, other information</i>     | S<br>U<br>P<br>W<br>SWH<br>SWM<br>SWL                                        |                                                                                 |
| 8  | Équipement complémentaire<br><i>Supplementary equipment</i>         | SYNPA                                                                        |                                                                                 |
| 9  | Organismes ATS desservis / <i>ATS units served</i>                  | ESCA 1C.116 LUXEUIL                                                          |                                                                                 |
| 10 | Informations complémentaires<br><i>Additional information</i>       | OBS : 03.70.56.12.08 - 863 116 2508<br>PREVI : 03.70.56.12.08 - 863 116 1208 | OBS : 03.70.56.12.08 - 863 116 2508<br>FORECAST : 03.70.56.12.08 - 863 116 1208 |

AD 2 LFSX.12

Caractéristiques physiques des pistes Runway physical characteristics

| RWY NR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | True and Mag Bearing | Dimensions of RWY (M) | Strength (PCN) and surface of RWY and SWY |                      | Position GEO THR (DTHR) GUND                      | THR elevation and highest elevation of TDZ of precision RWY |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|-------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2                    | 3                     | 4                                         |                      | 5                                                 | 6                                                           |
| 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 113 (111)            | 2433 x 45             | 22 F/C/W/T<br>béton / concrete            |                      | 47°47'29.73"N 006°20'04.32"E<br>-----<br>GUND NIL | THR : 858ft                                                 |
| 29                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 293 (291)            | 2433 x 45             | 22 F/C/W/T<br>béton / concrete            |                      | 47°46'58.84"N 006°21'51.87"E<br>-----<br>GUND NIL | THR : 884ft                                                 |
| RWY NR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | RWY/SWY Slope        | SWY Dimensions (M)    | CWY Dimensions (M)                        | Strip Dimensions (M) | Obstacle free zone (OFZ)                          | Remarks                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 7                    | 8                     | 9                                         | 10                   | 11                                                | 12                                                          |
| 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NIL                  | NIL                   | 370 x 45                                  | NIL                  | NIL                                               | (1)                                                         |
| 29                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NIL                  | NIL                   | 275 x 45                                  | NIL                  | NIL                                               | (2)                                                         |
| (1) Demi-tour sur piste interdit pour aéronef cat > C / U-turn not available for aircraft letter code > C.<br>Travail, descentes et remontées EA LXL soumis à autorisation numérotée du CDQ. Work Descent and climb for non based ACFT are submitted to Duty officer permission (number).<br>Rainurage partiel transversal à partir du seuil 11 sur une longueur de 2373m/Transversal grooving from threshold 11 over a length of 2373m<br>BAR PISTE 11 BLISS AERAZUR TYPE F40 - Remise en oeuvre jour (20min), nuit (30min). Brin d'arrêt à 402m de BAR 11/BAR RUNWAY 11 BLISS AERAZUR TYPE F40 - Turnaround by day (20min), by night (30min). Arrestor cable at 402m from BAR 11 |                      |                       |                                           |                      |                                                   |                                                             |
| (2) Demi-tour sur piste interdit pour aéronef cat > C / U-turn not available for aircraft letter code > C.<br>Travail, descentes et remontées EA LXL soumis à autorisation numérotée du CDQ. Work Descent and climb for non based ACFT are submitted to Duty officer permission (number).<br>Rainurage partiel transversal à partir du seuil 11 sur une longueur de 2373m/Transversal grooving from threshold 11 over a length of 2373m<br>BAR PISTE 11 BLISS AERAZUR TYPE F40 - Remise en oeuvre jour (20min), nuit (30min). Brin d'arrêt à 402m de BAR 11/BAR RUNWAY 11 BLISS AERAZUR TYPE F40 - Turnaround by day (20min), by night (30min). Arrestor cable at 402m from BAR 11 |                      |                       |                                           |                      |                                                   |                                                             |

AD 2 LFSX.13

Distances déclarées Declared distances

| RWY ID | TORA | TODA | ASDA | LDA  | Observations Remarks                                    |
|--------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------|
| 11     | 2433 | 2803 | 2433 | 2433 | Bretelle A : 1800m restant.                             |
| 29     | 2433 | 2708 | 2433 | 2433 | Bretelle D : 1800m restant, bretelle E : 2200m restant. |

AD 2 LFSX.14

Balisesage d'approche et de piste Approach and runway lighting

| RWY ID | APCH                                              | THR couleur colour | PAPI/VASIS       | MEHT                | TDZ Longueur Length | Balisesage axial Centerline LGT |                    |                |                     |
|--------|---------------------------------------------------|--------------------|------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------|----------------|---------------------|
|        |                                                   |                    |                  |                     |                     | Longueur Length                 | Espacement Spacing | Couleur Colour | Intensité Intensity |
| 11     | 2 feux à éclats HI/ 2 LIH flashing lights - 900 m | G - LIH            | PAPI 3.0 ° 5.2 % | 55 ft               |                     |                                 |                    |                |                     |
| 29     | 2 feux à éclats HI/ 2 LIH flashing lights         | G - LIH            | PAPI 3.0 ° 5.2 % | 46 ft               |                     |                                 |                    |                |                     |
| RWY ID | Balisesage latéral Edge lighting                  |                    |                  |                     | Extrémité RWY end   |                                 | SWY                |                |                     |
|        | Longueur Length                                   | Espacement Spacing | Couleur Colour   | Intensité Intensity | Couleur Colour      |                                 | Longueur Length    | Couleur Colour |                     |
| 11     |                                                   |                    | W                | LIH                 | R - LIH             |                                 |                    |                |                     |
| 29     |                                                   |                    | W                | LIH                 | R - LIH             |                                 |                    |                |                     |

AD 2 LFSX.15

Autres balisages, système d'alimentation de secours Other lighting, secondary power supply

|   |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                       |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | ABN<br>IBN                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                       |
| 2 | Té d'atterrissage / <i>LDI</i><br>Anémomètre / <i>Anemometer</i>                                        | Té lumineux télécommandé<br>Manche à air éclairée, aire à signaux, manche à air lumineuse QFU 11 et 29, P1 et aire à signaux.                                                                                                                                                                   | Remote controlled lighted Tee<br>Lighted wind sock, signal area, lighted wind sock QFU 11 and 29, P1 and signal area. |
| 3 | Balisage axial TWY / <i>TWY centre line lighting</i><br>Balisage latéral TWY / <i>TWY edge lighting</i> | Bleu                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Blue                                                                                                                  |
| 4 | Alimentation de secours / <i>Secondary power unit</i><br>Temps de commutation / <i>Switch-over time</i> | -Alimentation élec secourue par 2 GDA de 750KVA chacun et onduleurs permettant un temps de commutation inférieur à 1s<br>-Electrical power supply backed up by 2 GDA of 750KVA each and inverters allowing for switching time less than 1 second<br>Onduleurs : délai de commutation instantané |                                                                                                                       |
|   |                                                                                                         | Inverters : instantaneous switching delay                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                       |
| 5 | Observations / <i>Remarks</i>                                                                           | Présence de panneaux distance restante,panneaux de signalisation brins d'arrêt TWYG et S2 non balisés.<br>Presence of remaining distance signs, sign panel arresting cable TWY G and S2 unmarked.                                                                                               |                                                                                                                       |

AD 2 LFSX.16

Aire de poser pour hélicoptères Helicopter landing area

|   |             |                           |                 |
|---|-------------|---------------------------|-----------------|
| 1 | Description | Utiliser piste uniquement | Use runway only |
|---|-------------|---------------------------|-----------------|

## AD 2 LFSX .17

Espaces ATS *ATS airspaces*

| Identification et limites latérales<br><i>Identification and lateral limits</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe<br><i>Class</i> | Limites verticales<br><i>Vertical limits</i> | Service / Service<br>Indicatif d'appel (langue)<br><i>Call-sign (language)</i>                                      | Observations<br><i>Remarks</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CTR LUXEUIL</b><br><br>47°58'26"N , 006°15'30"E - 47°57'11"N ,<br>006°20'37"E - 47°57'13"N , 006°21'06"E - arc<br>horaire de 10 NM de rayon centré sur 47°47'14"N<br>, 006°21'53"E - 47°52'20"N , 006°34'39"E -<br>47°46'39"N , 006°39'39"E - arc horaire de 12 NM<br>de rayon centré sur 47°47'14"N , 006°21'53"E -<br>47°35'35"N , 006°26'06"E - 47°37'47"N ,<br>006°17'03"E - arc horaire de 10 NM de rayon<br>centré sur 47°47'14"N , 006°21'53"E - 47°38'19"N<br>, 006°15'12"E - arc anti-horaire de 2 NM de rayon<br>centré sur 47°38'19"N , 006°12'15"E - 47°40'13"N<br>, 006°11'20"E - arc horaire de 10 NM de rayon<br>centré sur 47°47'14"N , 006°21'53"E - 47°47'06"N<br>, 006°07'03"E - 47°50'16"N , 006°04'39"E - arc<br>horaire de 12 NM de rayon centré sur 47°47'14"N<br>, 006°21'53"E - 47°58'26"N , 006°15'30"E | D                      | 3000ft AMSL<br>-----<br>SFC                  | APP<br><br>LUXEUIL Approche (FR)<br>LUXEUIL Approach (EN)<br><br>TWR<br><br>LUXEUIL Tour (FR)<br>LUXEUIL Tower (EN) | Possible activation H24<br>Procédures CAM/CAG.<br>A l'exclusion :<br>-des zones LF-R 45 S1, LF-R 45 S7 et LF-R<br>45 D lorsqu'elles sont actives.<br>-des zones LF-R 212 et LF-R 211 lorsqu'elles<br>sont actives.<br>-d'un cercle de 1 NM de rayon centré sur<br>47°37'22"N, 006°20'56"E, du sol à 500 ft<br>ASFC.<br>-d'un cercle de 1 NM de rayon centré sur<br>47°40'10"N, 006°15'15"E, du sol à 500 ft<br>ASFC.<br>La désactivation est annoncée par RAI<br>129.925 MHz.<br>Activité connue de BALE INFO.<br>Survol AD LUXEUIL SAINT-SAUVEUR interdit<br>H24 au-dessous de 1000 ft ASFC.<br>OAT/GAT procedures.<br>Except for:<br>-LF-R 45 S1, LF-R 45 S7 et LF-R 45 D when<br>active.<br>- LF-R 212 and LF-R 211 when active.<br>-a 1NM radius circle centered on 47°37'22"N,<br>006°20'56"E, at 500ft ASFC.<br>-a 1NM radius circle centered on 47°40'10"N,<br>006°15'15"E, at 500ft ASFC.<br>Deactivation announced by RAI 129.925 MHz<br>Activity known on BASEL INFO.<br>Flying over LUXEUIL SAINT- SAUVEUR AD<br>BLW 1000ft ASFC prohibited H24. |

AD 2 LFSX.18

Moyens de radiocommunication ATS *ATS radiocommunication facilities*

| Service | Indicatif d'appel (langue)<br><i>Call-sign (language)</i> | FREQ        | HOR      | Observations<br><i>Remarks</i>                                           |
|---------|-----------------------------------------------------------|-------------|----------|--------------------------------------------------------------------------|
| APP     | LUXEUIL Approche (FR)<br><i>LUXEUIL Approach (EN)</i>     | 121.500 MHz | HOR ATS  | Veillée / monitored                                                      |
| APP     | LUXEUIL Approche (FR)<br><i>LUXEUIL Approach (EN)</i>     | 129.925 MHz | HOR ATS  | Particulière transit / Particular to transit. Veillée / monitored - RAIZ |
| APP     | LUXEUIL Approche (FR)<br><i>LUXEUIL Approach (EN)</i>     | 142.450 MHz | HOR ATS  | Veillée / monitored                                                      |
| APP     | LUXEUIL Approche (FR)<br><i>LUXEUIL Approach (EN)</i>     | 240.450 MHz | HOR ATS  | Particulière APP / Particular to APP                                     |
| APP     | LUXEUIL Approche (FR)<br><i>LUXEUIL Approach (EN)</i>     | 243.000 MHz | HOR ATS  | Veillée / monitored                                                      |
| APP     | LUXEUIL Approche (FR)<br><i>LUXEUIL Approach (EN)</i>     | 282.025 MHz | HOR ATS  | Particulière montée / Particular to climbing                             |
| APP     | LUXEUIL Approche (FR)<br><i>LUXEUIL Approach (EN)</i>     | 298.300 MHz | HOR ATS  | Régulation R45 / Regulation R45                                          |
| APP     | LUXEUIL Approche (FR)<br><i>LUXEUIL Approach (EN)</i>     | 338.725 MHz | HOR ATS  | Particulière APP / Particular to APP. Veillée / monitored                |
| APP     | LUXEUIL Approche (FR)<br><i>LUXEUIL Approach (EN)</i>     | 344.175 MHz | HOR ATS  | Particulière APP / Particular to APP                                     |
| APP     | LUXEUIL Approche (FR)<br><i>LUXEUIL Approach (EN)</i>     | 362.300 MHz | HOR ATS  | Veillée / monitored Combiné/combined - OTAN                              |
| PAR     | LUXEUIL App (FR)<br><i>LUXEUIL App (EN)</i>               | 139.850 MHz | HORS ATS | Particulière APP / Particular to APP                                     |
| PAR     | LUXEUIL Precision (FR)<br><i>LUXEUIL Precision (EN)</i>   | 142.525 MHz | HOR ATS  | Particulière APP / Particular to APP                                     |
| PAR     | LUXEUIL Precision (FR)<br><i>LUXEUIL Precision (EN)</i>   | 265.900 MHz | HOR ATS  | Combiné/combined - OTAN                                                  |
| PAR     | LUXEUIL Precision (FR)<br><i>LUXEUIL Precision (EN)</i>   | 336.100 MHz | HOR ATS  | Combiné/combined - OTAN                                                  |
| TWR     | LUXEUIL Tour (FR)<br><i>LUXEUIL Tower (EN)</i>            | 121.500 MHz | HOR ATS  | Veillée / monitored                                                      |
| TWR     | LUXEUIL Tour (FR)<br><i>LUXEUIL Tower (EN)</i>            | 122.100 MHz | HOR ATS  | Veillée / monitored .                                                    |
| TWR     | LUXEUIL Tour (FR)<br><i>LUXEUIL Tower (EN)</i>            | 123.300 MHz | HOR ATS  |                                                                          |
| TWR     | LUXEUIL Tour (FR)<br><i>LUXEUIL Tower (EN)</i>            | 243.000 MHz | HOR ATS  | Veillée / monitored                                                      |
| TWR     | LUXEUIL Tour (FR)<br><i>LUXEUIL Tower (EN)</i>            | 244.350 MHz | HOR ATS  | Particulière tour / Particular to tower. Veillée / monitored             |
| TWR     | LUXEUIL Tour (FR)<br><i>LUXEUIL Tower (EN)</i>            | 257.800 MHz | HOR ATS  | Veillée / monitored. Combiné/combined - OTAN                             |

AD 2 LFSX.19

Moyens radio de navigation et d'atterrissage *Radio navigation and landing aids*

| Type (CAT ILS) | ID  | FREQ      | HOR | Position GEO               | ALT    | Portée<br><i>Coverage</i> | RDH (pente)<br><i>(slope)</i> | Situation<br><i>Location</i> |  |
|----------------|-----|-----------|-----|----------------------------|--------|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|--|
| VOR            | LUL | 117.1 MHz | H24 | 47°41'17.8"N 006°17'44.1"E |        | 80NM                      |                               |                              |  |
| TACAN          | LXI | CH 19X    | H24 | 47°46'59.4"N 006°21'25.6"E | 883 ft | 60NM FL250                |                               |                              |  |
| LOC 11 (I)     | LXI | 108.1 MHz | H24 | 47°46'52.9"N 006°22'12.6"E | 885 ft |                           |                               | 111°/469 m THR 29            |  |
| GP 11          |     | 334.7 MHz |     | 47°47'22.8"N 006°20'13.4"E | 864 ft |                           | 15.9 m/52 ft<br>( 3 °)        | 137°/285 m THR 11            |  |
| OM 11          |     | 75 MHz    | H24 | 47°49'03.0"N 006°14'32.6"E | 778 ft |                           |                               | 291°/4.04 NM THR 11          |  |
| MM 11          |     | 75 MHz    | H24 | 47°47'43.0"N 006°19'17.7"E | 842 ft |                           |                               | 291°/1054 m THR 11           |  |

AD 2 LFSX.20

Règlements de circulation locaux *Local traffic regulations*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Usage restreint.<br>AD interdit aux ACFT non munis de radio et aux planeurs.<br>Survol dépôt de munition (ex DAMS) interdit H 24 au-dessous de 300 m (1000 ft) ASFC.<br>Utilisable par ACFT étrangers (civils ou militaires) après accord du cabinet du Ministre de la Défense ou EMAA OPS (CSVA).<br>Accueil soumis à l'accord préalable du Cdt GAA ou du DV. Le NR sera porté dans la case 18 du PLN.<br>Piste 04/22 fermée.<br>Bretelle B réservée aux ACFT de lettre code A.<br>Demi-tour sur piste interdit pour aéronef cat > C<br>Travail, descentes et remontées EA LXL soumis à autorisation numérotée du CDQ. | Restricted use.<br>AD prohibited to ACFT not equipped with radio and to gliders.<br>Fly-over of ammunition depot (ex-DAMS) prohibited H 24 below 300 m (1000 ft) ASFC.<br>Available for foreign ACFT (civilian or military) after permission from Defence Minister's cabinet or EMAA OPS (CSVA).<br>Prior permission required from GAA head or Flight Director (DV). The NR will be entered in box 18 of the PLN.<br>Runway 04/22 closed.<br>Strip B reserved for ACFT with letter code A only.<br>U-turn not available fot aircraft letter code > C<br>Work, descent and climb for non based ACFT are submitted to Duty officer permission (number). |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**AD 2 LFSX .21****Procédures antibruit *Noise abatement procedures***

Survol ville de LUXEUIL interdit.

Fly-over of LUXEUIL prohibited.

**AD 2 LFSX .22****Procédures de vol *Flight procedures***

Procédure par faible visibilité piste 11 (LVP) : procédure mise en place lorsque la RVR est comprise entre 550m et 800m pour la procédure ILS/RWY11 (MIAC 2), interdiction pour les chasseurs. Mesures supplémentaires locales mises en place : verrouillage ILS et limitation de la circulation au sol avec fermeture des accès à la plateforme.

Low visibility procedure RWY11 : RVR between 550m and 800m for ILS/RWY11 (MIAC 2) procedure. Forbidden for fighters. ILS locked and traffic on the ground restricted.

**VFR Spécial :**

Clairance délivrée par Luxeuil APP ou TWR.

MNM MET VFR spécial :

ACFT : VIS  $\geq$  3000 m - Plafond (BKN, OVC)  $\geq$  1000' - IAS  $\leq$  140 kts.HEL : VIS  $\geq$  1500 m - Plafond (BKN, OVC)  $\geq$  600' - IAS  $\leq$  140 kts (100 kts conseillés).**Special VFR :**

Clairance can be delivered by Luxeuil APP or TWR.

MNM MET special VFR :

ACFT : VIS  $\geq$  3000 m - Ceiling (BKN, OVC)  $\geq$  1000' - IAS  $\leq$  140 kts.HEL : VIS  $\geq$  1500 m - Ceiling (BKN,OVC)  $\geq$  600' - IAS  $\leq$  140 kts (100 kts recommended).**AD 2 LFSX .23****Renseignements supplémentaires *Additional information***

Présence SPPA en heures ouvrables avec risque faible; jusqu'au coucher du soleil avec risque modéré ou fort.

Presence of Wildlife control service in working hours with low risk; until sunset with moderate to high risk.

PAGE LAISSEE INTENTIONNELLEMENT VIDE / Page intentionally left blank